

КОНВЕНЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО НА МОРСКАТА СРЕДА ОТ ПРЕДНАМЕРЕНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ И ДРУГИ МАТЕРИАЛИ ОТ 1972 Г., КАКТО Е ИЗМЕНЕНА

**(РАТИФИЦИРАНА СЪС ЗАКОН, ПРИЕТ ОТ XL НАРОДНО СЪБРАНИЕ НА 2
ДЕКЕМВРИ 2005 Г. - ДВ, БР. 100 ОТ 2005 Г. В СИЛА ЗА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ ОТ 24 ФЕВРУАРИ 2006 Г.)**

ИЗДАДЕНА ОТ МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА

Обн. ДВ. бр.22 от 14 Март 2006г.

Договарящите се страни по тази конвенция,

Признавайки, че морската среда и живите организми, които тя поддържа, са жизненоважни за човечеството и всички хора искат да са сигурни, че се управлява така, че нейните качества и ресурси не са увредени;

Признавайки, че капацитетът на морската среда да асимилира отпадъци и да ги прави безвредни и нейната способност да регенерира природните ресурси не е неограничена;

Признавайки, че държавите имат в съответствие с Хартата на Обединените нации и принципите на международното право суверенните права да експлоатират техните собствени ресурси в съответствие с тяхната политика по отношение на околната среда, и отговорността да осигурят дейностите под тяхна юрисдикция или контрол да не причиняват вреди на околната среда на други държави или райони извън границите на националната им юрисдикция;

Припомняйки Резолюция 2749(XXV) на Генералната асамблея на Обединените нации за принципите за управление на морското и океанското дъно и техните недра извън границите на националната юрисдикция;

Отбелязвайки, че замърсяването на морската среда произтича от много източници, като изхвърляне на отпадъци и изхвърляне чрез атмосферата, реките, естуарите, заустванията и тръбопроводите, и че е важно страните да използват най-добрите практически средства, за да предотвратят подобно замърсяване и да разработят продукти и процеси, които ще намалят количеството на вредните отпадъци, които се изхвърлят;

Бидейки убедени, че може и трябва да бъдат предприети без забавяне международни действия за контрол на замърсяването чрез изхвърляне и че тези действия не трябва да изключват провеждането на дискусии за мерки за контрол на други източници на замърсяване на морската среда, колкото е възможно по-скоро; и

Желаейки да подобрят опазването на морската среда чрез насърчаване на страните с общи интереси в определени географски райони да влязат в подходящи договорености в допълнение към тази конвенция,

се договориха, както следва:

Член I

Договарящите се страни, индивидуално или колективно, организират ефективен контрол на всички източници на замърсяване на морската среда и обещаваат специално да предприемат всички практически стъпки да предотвратят замърсяването на морската среда от изхвърляне на отпадъци и други материали, които могат да представляват опасност за човешкото здраве, да увредят живите ресурси и живота в морската среда, да увредят местата за почивка и отдих или да влияят на друго правомерно ползване на морето.

Член II

Договарящите се страни предприемат индивидуално ефективни мерки, както е предвидено в следващите членове, в зависимост от техните научни, технически и икономически възможности и колективно да предотвратят замърсяването на морската среда чрез изхвърляне и хармонизират тяхната политика в този аспект.

Член III

За целите на тази конвенция:

1(a). Преднамерено изхвърляне означава:

(i) всяко целенасочено потапяне или изпускане в морето на отпадъци или други материали от кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето;

(ii) всяко целенасочено потапяне или изпускане в морето на кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето;

(b) Преднамереното изхвърляне не включва:

(i) изхвърлянето в морето на отпадъци или други материали инцидентно или вследствие на нормалните дейности на кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето и тяхното оборудване, различни от отпадъци или други материали, превозвани чрез или към кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето, действащи за целите на преднамерено изхвърляне на такива материали или получени от третиране на такива отпадъци или други материали на такива кораби, самолети, платформи или съоръжения;

(ii) разполагане на материали за цели, различни от обикновеното изхвърляне, гарантирайки, че такова разполагане не противоречи на целите на тази конвенция.

(c) Изхвърлянето на отпадъци или други материали, произтичащи директно от или във връзка с проучването, експлоатацията и свързаните с обработването на минерални ресурси от морското дъно дейности, не се покриват от изискванията на тази конвенция.

2. Кораб и самолет означава морско или въздушно транспортно средство от какъвто и да е тип. Това включва съдове на въздушна възглавница и плаващи съдове както със, така и без собствено задвижване.

3. Море означава всички морски води, различни от вътрешните води на държавите.

4. Отпадъци или други материали означава материали и вещества от всякакъв вид, форма или описание.

5. Специално разрешение означава разрешение, дадено след предварителна заявка и в съответствие с приложение II и III.

6. Общо разрешение означава разрешение, дадено предварително и в съответствие

с приложение III.

7. Организацията означава организацията, определена от договарящите се страни в съответствие с член XIV(2).

Член IV

1. В съответствие с разпоредбите на тази конвенция договарящите се страни забраняват преднамереното изхвърляне на всякакви отпадъци или други материали в каквато и да е форма или състояние, с изключение на както е посочено по-долу:

(а) преднамереното изхвърляне на отпадъци или други материали, посочени в приложение I, се забранява;

(б) преднамереното изхвърляне на отпадъци или други материали, посочени в приложение II, изисква специално разрешение;

(с) преднамереното изхвърляне на всички останали отпадъци или материали изисква предварително общо разрешение.

2. Всяко разрешение се издава само след внимателно разглеждане на всички фактори, посочени в приложение III, включително предварително изследване на характеристиките на района за преднамерено изхвърляне, както е посочено в част В и С на това приложение.

3. Нито една клауза от тази конвенция не се интерпретира като пречка договаряща се страна да забрани, доколкото тази страна е засегната, преднамереното изхвърляне на отпадъци или други материали, споменати в приложение I. Такава страна съобщава на организацията за тези мерки.

Член V

1. Разпоредбите на член IV не се прилагат, когато е необходимо да се осигури безопасността на човешкия живот на кораб, самолет, платформа или друго изкуствено съоръжение в морето, в случай на извънредни обстоятелства, резултат на атмосферни условия, или във всеки случай, който може да представлява опасност за човешкия живот или реална заплаха за кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето, ако преднамереното изхвърляне е единственият начин за избягване на опасността и ако вероятността за последваща вреда от такова преднамерено изхвърляне е по-малка. Такова преднамерено изхвърляне се извършва по такъв начин, че да се сведе до минимум вероятността за вреда на човешкия живот или за живота в морската среда, и се докладва незабавно на организацията.

2. Договаряща се страна може да издаде специално разрешение като изключение на член IV(1)(а) при спешни случаи, представляващи неприемлив риск за човешкото здраве, и при липса на друго възможно решение. Преди да направи това страната трябва да се консултира с всяка друга страна или страни, които е възможно да бъдат засегнати, и с организацията, която след консултация с други страни и с подходящи международни организации трябва незабавно да препоръча на страната да одобри най-подходящите процедури в съответствие с член XIV. Страната трябва да следва тези препоръки до възможно най-голяма степен и в съответствие с времето, през което трябва да се предприемат действията, и с основното задължение да се избягват вреди за околната

среда и трябва да информира организацията за предприетите действия. Страните се задължават да се подпомагат при подобни ситуации.

3. Всяка договаряща се страна може да се откаже от правата си по време или след ратификацията или присъединяването към тази конвенция.

Член VI

1. Всяка договаряща се страна определя подходяща институция или институции за:

(a) издаване на специални разрешения, които се изискват преди преднамерено изхвърляне и за преднамерено изхвърляне на материалите, описани в приложение II, и при обстоятелствата, посочени в член V(2);

(b) издаване на общи разрешения, които се изискват преди преднамерено изхвърляне и за преднамерено изхвърляне на всички останали материали;

(c) водене на регистър на вида и количествата на материалите, разрешени за преднамерено изхвърляне, местоположението, времето и метода за преднамерено изхвърляне;

(d) мониторинг, самостоятелно или в сътрудничество с други страни и компетентни международни организации, за състоянието на моретата за целите на тази конвенция.

2. Определената институция или институции на договарящата се страна издават предварителните специални или общи разрешения в съответствие с параграф (1) по отношение на материалите, определени за преднамерено изхвърляне:

(a) натоварени на нейна територия;

(b) натоварени на кораб или самолет, регистриран на нейна територия или плаващ под неин флаг, когато товаренето е извършено на територията на държава, която не е страна по тази конвенция.

3. При издаването на разрешения в съответствие с подпараграфи (1)(a) и (b) по-горе определената институция или институции съблюдават разпоредбите на приложение III заедно с такива допълнителни критерии, мерки и изисквания, които те считат за необходими.

4. Всяка договаряща се страна, директно или чрез Секретариата, създаден по регионална договореност, докладва на организацията и където е необходимо, на другите страни информацията, посочена в подпараграфи (c) и (d) на параграф (1) по-горе, и критериите, мерките и изискванията, които е приела в съответствие с параграф (3) по-горе. Процедурата, която трябва да се следва, и видът на тези доклади се договарят от страните чрез консултации.

Член VII

1. Всяка договаряща се страна прилага мерките, изисквани от прилагането на тази конвенция, за всички:

(a) кораби и самолети, регистрирани на нейна територия или плаващи под неин флаг;

(b) кораби и самолети, товарещи материали за преднамерено изхвърляне на нейна територия или в нейното териториално море;

(c) кораби и самолети и стационарни или плаващи платформи под нейна

юрисдикция, които могат да извършват преднамерено изхвърляне на отпадъци.

2. Всяка страна взема подходящи мерки на своята територия за предотвратяване и наказване на действия, които са в противоречие с разпоредбите на тази конвенция.

3. Страните се съгласяват да си сътрудничат в разработването на процедури за ефективно прилагане на тази конвенция, особено за открито море, включително процедурите за докладване за кораби или самолети, извършващи преднамерено изхвърляне в противоречие с тази конвенция.

4. Тази конвенция не се прилага за тези кораби и самолети, които имат пълен имунитет в съответствие с международното право. Всяка страна обаче осигурява посредством приемането на подходящи мерки, че такива кораби и самолети, притежавани или оперирани от нея, действат по начин, който е в съответствие с предмета и целите на тази конвенция, и информира своевременно организацията.

5. Нищо в тази конвенция не нарушава правото на всяка държава да одобри други мерки в съответствие с принципите на международното право, за да предотврати преднамерено изхвърляне в морето.

Член VIII

За постигане целите на тази конвенция договарящите се страни с общи интереси за опазване на морската среда в определен географски район полагат усилия, отчитайки регионалните особености, да влизат в регионални договорености в съответствие с тази конвенция за предотвратяване на замърсяването, специално от преднамерено изхвърляне. Договарящите се страни по тази конвенция полагат усилия да действат в съответствие с целите и разпоредбите на такива регионални договорености, които им се съобщават от организацията. Договарящите се страни се стремят към сътрудничество със страните по регионалните договорености с цел разработване на хармонизирани процедури, които да се следват от договарящите се страни по различните конвенции. Особено внимание се отделя на сътрудничеството в областта на мониторинга и научните изследвания.

Член IX

Договарящите се страни съдействат чрез сътрудничество с организацията и другите международни институции на тези страни, които отправят молба, за:

(a) обучение на научен и технически персонал;

(b) снабдяване с необходимото оборудване и съоръжения за изследване и мониторинг;

(c) депониране или третиране на отпадъци и други мерки за предотвратяване или намаляване на замърсяването, причинено от преднамерено изхвърляне;

за предпочитане в засегнатите страни, следвайки целите и намеренията на тази конвенция.

Член X

В съответствие с принципите на международното право относно отговорността на държавите за вреди на околната среда на други държави или на друг район от околната

среда, причинени от преднамерено изхвърляне на отпадъци или други материали от какъвто и да е вид, договарящите се страни ще разработят процедури за оценка на отговорността и уреждането на спорове относно преднамереното изхвърляне.

Член XI

Договарящите се страни трябва да обсъдят на първата си консултативна среща процедури за уреждане на спорове относно интерпретациите и прилагането на тази конвенция.

Член XII

Договарящите се страни поемат ангажимент да предприемат заедно с компетентните специализирани агенции и други международни организации мерки за опазване на морската среда от замърсяване, причинено от:

- (а) въглеводороди, включително нефт и нефтосъдържащи отпадъци;
- (б) други вредни или опасни материали, превозвани от кораби за цели, различни от преднамерено изхвърляне;
- (с) отпадъци, получени по време на работа на кораби, самолети, платформи или други изкуствени съоръжения в морето;
- (d) радиоактивни замърсители от всички източници, включително кораби;
- (е) вещества от химични и биологични оръжия;
- (f) отпадъци или други материали, директно произтичащи от или свързани с проучване, експлоатация и свързаните с обработване на минерални ресурси от морското дъно.

Страните ще съдействат в съответните международни организации за създаване на система от сигнали, които да се използват от корабите, ангажирани с преднамерено изхвърляне.

Член XIII

Нищо в тази конвенция не трябва да бъде във вреда на систематизирането и разработването на морското право от Конференцията на ООН за Конвенцията по морско право, проведена в съответствие с Резолюция 2750 С(XXV) на Генералната асамблея на ООН, нито на настоящи или бъдещи искове и правни позиции на коя да е страна относно морското право и вида и обхвата на юрисдикция на крайбрежна страна или на страна на знамето. Договарящите се страни се съгласяват да договорят провеждането на среща от организацията след конференцията за Конвенцията по морско право и във всеки случай не по-късно от 1976 г., за да се определят видът и обхватът на правата и отговорността на крайбрежна държава за прилагане на конвенцията в райони, прилежащи до нейния бряг.

Член XIV

1. Правителството на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия като депозитар свиква среща на договарящите се страни не по-късно от три месеца след влизането в сила на тази конвенция за решаване на организационни въпроси.

2. Договарящите се страни определят компетентна организация, съществуваща към момента на тази среща, която да е отговорна за задълженията на Секретариата в съответствие с тази конвенция. Всяка страна по тази конвенция, която не е член на тази организация, прави необходимия принос за покриване на разходите на организацията при изпълнение на своите задължения.

3. Задълженията на Секретариата на организацията включват:

(а) свикване на консултативни срещи на договарящите се страни най-малко веднъж на две години и на специални срещи на страните по всяко време по искане на две трети от страните;

(б) подготовка и подпомагане след консултация с договарящите се страни и съответните международни организации в разработването и прилагането на процедури, отнасящи се до подпараграф (4)(е) на този член;

(с) разглеждане на запитвания и информация от договарящите се страни, консултирайки се с тях и със съответните международни организации и давайки препоръки на страните по въпроси, отнасящи се до конвенцията, но не са детайлно обяснени в нея;

(д) съобщаване на заинтересованите страни на всички съобщения, получени от организацията, в съответствие с чл. IV(3), V(1) и (2), VI(4), XV, XX и XXI.

Преди определяне на организацията тези функции ще се изпълняват при необходимост от депозитаря, който за тази цел ще бъде правителството на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.

4. Консултативните или специалните срещи на договарящите се страни извършват непрекъснат преглед на прилагането на тази конвенция и могат между другото:

(а) да преразглеждат и одобряват изменения към тази конвенция и нейните приложения в съответствие с член XV;

(б) да канят подходящи научни организации, които да съветват страните или организацията по всеки научен или технически аспект, отнасящ се до тази конвенция, включително специфичното съдържание на приложенията;

(с) да получават и разглеждат доклади, направени в съответствие с член VI(4);

(д) да насърчават сътрудничеството с регионалните организации, както и помежду им, свързани с предпазване на морската среда от замърсяване;

(е) да разработват или одобряват след консултация с подходящи международни организации процедури, отнасящи се до член V(2), включително основни критерии за определяне на изключителни и аварийни ситуации, и процедури за консултации и безопасно депониране на материали при такива обстоятелства, включително определяне на подходящи райони за преднамерено изхвърляне, и съответни препоръки;

(ф) да разглеждат допълнителни действия, които могат да са необходими.

5. Договарящите се страни на първата си консултативна среща установяват правила от процедури, които са необходими.

Член XV

1(а). На срещите на договарящите се страни, свикани в съответствие с член XIV, могат да се приемат изменения в тази конвенция с мнозинство от две трети от

присъстващите. Едно изменение влиза в сила за страните, които са го приели, на шестдесетия ден, след като две трети от страните депозират в организацията инструмент за приемане на изменението. След това изменението влиза в сила за всяка страна 30 дни, след като тази страна депозира своя документ за приемане на изменението.

(b) Организацията информира всички договарящи се страни за всяко искане за специална среща в съответствие с член XIV и за всяко изменение, одобрено на срещите на страните, както и за датата, на която всяко изменение влиза в сила за всяка страна.

2. Измененията на приложенията се основават на научни и технически обсъждания. Изменения към приложенията, одобрени с мнозинство от две трети от присъстващите на среща, свикана в съответствие с член XIV, влизат в сила за всяка договаряща се страна незабавно след съобщаването в организацията от тази страна за приемането им от нейна страна и 100 дни след одобряването от срещата за всички други страни, с изключение на тези, които преди края на тези 100 дни направят декларация, че не са в състояние да приемат изменението по това време. Страните следва да полагат усилия да изразят съгласието си за приемането на изменение до организацията възможно най-бързо след одобрението на среща. Всяка страна може по всяко време да замени с приемане предишна декларация за отказ и изменението, отказано преди това, да влезе в сила за тази страна.

3. Приемане или декларация за отказ в съответствие с този член се прави чрез депозирание на документ в организацията. Организацията съобщава на всички договарящи се страни за приемането на такива документи.

4. Преди определяне на организацията функциите на Секретариат се изпълняват временно от правителството на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия като един от депозитарите на тази конвенция.

Член XVI

Тази конвенция е открита за подписване от всяка страна в Лондон, Мексико сити, Москва и Вашингтон от 29 декември 1972 г. до 31 декември 1973 г.

Член XVII

Тази конвенция подлежи на ратифициране. Документите за ратификация се депозират в правителствата на Мексико, Руската федерация*, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и САЩ.

Член XVIII

След 31 декември 1973 г. тази конвенция е открита за присъединяване от всяка страна. Документите за присъединяване се депозират в правителствата на Мексико, Руската федерация*, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и САЩ.

Член XIX

1. Тази конвенция влиза в сила на тридесетия ден след датата на депозирание на петнадесетия документ за ратификация или присъединяване.

2. За всяка договаряща се страна, ратифицираща или присъединяваща се към

конвенцията след депозирането на петнадесетия документ за ратификация или присъединяване, конвенцията влиза в сила на тридесетия ден след депозирането от тази страна на нейния документ за ратификация или присъединяване.

Член XX

Депозитарите информират договарящите се страни:

- (a) за подписването на тази конвенция и за депозирането на документи за ратификация, присъединяване или оттегляне в съответствие с член XVI, XVII, XVIII и XXI; и
- (b) за датата, на която тази конвенция ще влезе в сила в съответствие с член XIX.

Член XXI

Всяка договаряща се страна може да се оттегли от тази конвенция чрез подаването на шестмесечно предварително писмено известие до депозитаря, който бързо информира всички страни за това известие.

Член XXII

Оригиналът на тази конвенция, на която текстовете на английски, френски, руски и испански език са напълно идентични, е депозиран в правителствата на Мексико, Руската федерация(*), Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и САЩ, които изпращат подписани копия до всички страни.

В потвърждение на горното долуподписаните(**), законно упълномощени от техните правителства за тази цел, подписаха тази конвенция.

Съставена в четири екземпляра в Лондон, Мексико сити, Москва и Вашингтон на двадесет и деветия ден от декември 1972 година.

(*) На 26 декември 1991 г. Руската федерация продължи членството на Съюза на съветските социалистически републики.

(**) Подписите са пропуснати.

Приложение I

1. Органохалогенни съединения.
2. Живак и живачни съединения.
3. Кадмий и съединения на кадмия.
4. Устойчиви пластмаси и други устойчиви синтетични материали (например мрежи и въжета), които могат да плават или суспендират в морето по такъв начин, че да влияят на риболова, навигацията или друго правомерно използване на морето.
5. Суров нефт и негови отпадъци, рафинирани петролни продукти, петрол, дестилатни остатъци и всякакви смеси, които съдържат някои от тях, взети на борда за целите на преднамереното изхвърляне.
6. Радиоактивни отпадъци или други радиоактивни материали.
7. Материали в каквато и да е форма (например твърди, течни, полутечни, газове

или в течно състояние), произведени като биологично или химическо оръжие.

8. С изключение на параграф 6 по-горе, предходните параграфи на това приложение не се отнасят за вещества, които бързо стават безвредни вследствие на физични, химични или биологични процеси в морето, при условие че те:

- (i) не правят ядивните морски организми неприятни на вкус, или
- (ii) не застрашават човешкото здраве или това на домашните животни.

Консултативната процедура, предвидена в член XIV, трябва да се следва от страна, която има съмнение за безвредността на дадено вещество.

9. С изключение на индустриалните отпадъци, описани в параграф 11 по-долу, това приложение не се отнася за отпадъци или други материали (например утайки от канализацията и материал от драгиране), съдържащи веществата, описани в параграфи 1 - 5 по-горе, като следи от замърсители. Такива отпадъци са обект на разпоредбите съответно на приложение II и III.

Параграф 6 не се отнася за отпадъци или други материали (например утайки от канализацията и материал от драгиране), съдържащи най-ниски нива на радиоактивност, както са определени от Международната агенция по атомна енергия (IAEA) и одобрени от договарящите се страни. Освен ако не са забранени от приложение I, такива отпадъци попадат под разпоредбите съответно на приложение II и III.

10(a). Изгаряне в морето на индустриални отпадъци, както е определено в параграф 11 по-долу, и на утайки от канализацията е забранено.

(b) Изгарянето в морето на всякакви други отпадъци или материали изисква издаване на специално разрешение.

(c) При издаването на специални разрешения за изгаряне в морето договарящите се страни прилагат правилата, разработени от тази конвенция(*).

(d) За целите на това приложение:

(i) Съоръжение за изгаряне в морето означава кораб, платформа или друго изкуствено съоръжение, опериращи с цел изгаряне в морето.

(ii) Изгаряне в морето означава преднамерено изгаряне на отпадъци или други материали в съоръжение за изгаряне на море с цел термичното им разрушаване. Инцидентните дейности извън нормалното опериране на кораби, платформи или други изкуствени съоръжения се изключват от обхвата на тази дефиниция.

11. Индустриални отпадъци, определени от 1 януари 1996 г.

За целите на това приложение:

Индустриални отпадъци означава отпадъчни материали, получени от производствени или технологични операции, и не се прилагат към:

(a) драгирани материали;

(b) утайки от канализацията;

(c) отпадъци от риба или органични материали, получени от дейности по индустриална обработка на риба;

(d) кораби и платформи или други изкуствени съоръжения на море, ако материалите, които могат да доведат до създаване на плаващи отпадъци или допринасящи по друг начин за замърсяване на морската среда, са били отстранени до възможната максимална степен;

(e) незамърсени инертни геологични материали, химичните съставки на които е

малко вероятно да преминат в морската среда;

(f) незамърсени естествени органични материали.

Преднамереното изхвърляне на отпадъци и други материали, описани в подпараграфи (a) - (f) по-горе, са обект на други разпоредби на приложение I и на разпоредбите на приложение II и III.

Този параграф не се отнася за радиоактивни отпадъци или какъвто и да е радиоактивен материал, описан в параграф 6 на това приложение.

12. До 25 години от датата, на която влиза в сила промяната на параграф 6, и на всеки 25-годишен интервал след това договарящите се страни провеждат научно изследване относно всички радиоактивни отпадъци и други радиоактивни материали, различни от високорадиоактивни отпадъци или материали, вземайки под внимание такива фактори, каквито договарящите се страни считат за подходящи, и ревизират мястото на такива вещества в приложение I в съответствие с процедурите, описани в член XV.

(*) Правилата за контрол на изгаряне на отпадъци и други материали на море, одобрени през 1978 г., не са включени в тази публикация.

Приложение II

Следните вещества и материали, изискващи специално внимание, са включени за целите на член VI(1)(a).

A. Отпадъци, съдържащи значително количество от материалите, описани по-долу:

Арсен

Берилий

Хром

Мед

Олово

и техните съединения

Никел

Ванадий

Цинк

Органосилициеви съединения

Цианиди

Флуориди

Пестициди и техните субпродукти,
които не са включени в приложение I

B. Контейнери, метален скрап и други насипни отпадъци, които могат да потънат на морското дъно и които могат да представляват сериозно препятствие за риболова или навигацията.

C. При издаването на специално разрешение за изгаряне на вещества и материали, описани в това приложение, договарящите се страни прилагат Правилата за контрол на изгаряне на отпадъци и други материали на море, дадени като приложение към

приложение I(*), и ще вземат под внимание Техническото ръководство за контрол на изгарянето на отпадъци и други материали на море, одобрени от договарящите се страни след консултации, до степен, описана в тези правила и ръководство.

D. Материали, считани за нетоксични по природа, могат да станат вредни поради количествата, които се изхвърлят, или които могат да представляват опасност за сериозно намаляване на местата за отдих.

(*) Правилата за контрол на изгаряне на отпадъци и други материали на море, одобрени през 1978 г., не са включени в тази публикация.

Приложение III

Условията, които следва да се разглеждат при създаването на критерии за издаването на разрешения за преднамерено изхвърляне на материали в морето, вземайки под внимание член IV(2), включват:

A. Характеристики и състав на материалите

1. Общо количество и състав на материала за преднамерено изхвърляне (например за година).

2. Форма (например твърда, утайка, течна или газообразна).

3. Свойства: физични (например разтворимост и плътност), химични и биохимични (например биохимична потребност на кислород - БПК, хранителни вещества) и биологични (например наличие на вируси, бактерии, ферменти, паразити).

4. Токсичност.

5. Устойчивост: физична, химична и биологична.

6. Акумулиране и биотрансформация в биологичния материал или седиментите.

7. Податливост на физични, химични и биохимични промени и взаимодействие във водна среда с други разтворени органични и неорганични материали.

8. Възможност за създаване на петна или други изменения, намалявайки пазарната стойност на ресурсите (риба, ракообразни и др.).

9. При издаването на разрешение за преднамерено изхвърляне договарящите се страни трябва да обърнат внимание дали съществува адекватна научна основа относно характеристиките и състава на материала за преднамерено изхвърляне, за да се оцени въздействието на материала на живота в морето и на здравето на хората.

B. Характеристики на района за преднамерено изхвърляне и метода за депониране

1. Местоположение (например координати на района за изхвърляне, дълбочина и разстояние от брега), местоположение по отношение на други райони (например райони за отдих, за хвърляне на хайвер, развѣдници и райони за риболов и експлоатирани ресурси).

2. Степен на депониране за определен период (например количество за ден, седмица, месец).

3. Методи на пакетирание и опаковане, ако има такива.

4. Начално разреждане, достигнато от предложения метод на изхвърляне.

5. Характеристики на диспергиране (например ефекти от теченията, приливите и

вятъра на хоризонталното движение и вертикалното смесване).

6. Характеристики на водата (например температура, рН, соленост, стратификация, кислородни показатели на замърсяването: разтворен кислород - DO, химична потребност на кислород - ХПК, биохимична потребност на кислород - БПК, азот, присъстващ в органична и минерална форма, включително амоняк, суспендирани вещества, други хранителни вещества и продуктивност).

7. Характеристики на дъното (например топография, геохимични и геологични характеристики и биологична продуктивност).

8. Наличие и ефекти на други депонирани материали в района (например фона от тежки метали и съдържанието на органичен въглерод).

9. При издаването на разрешение за изхвърляне договарящите се страни трябва да обърнат внимание дали съществува достатъчна научна основа за оценка на последствията от такова изхвърляне, както е описано в това приложение, вземайки под внимание сезонните изменения.

С. Общи съображения и условия

1. Възможни ефекти върху местата за отдых (например присъствие на плаващи или изхвърлени на брега материали, турбулентност, неприятен аромат, обезцветяване и пяна).

2. Възможни ефекти върху живота в морето, рибата и черупчестите, рибните запаси и риболова, добива и култивирането на водорасли.

3. Възможни ефекти за друго използване на морето (например влошаване качеството на водата за индустриални цели, корозия на съоръженията под водата, влияние върху корабоплаването на плаващи материали, влияние върху риболова или навигацията чрез депониране на отпадъци или твърди предмети на морското дъно и защита на райони от специално значение за научни или консервационни цели).

4. Практическата възможност за алтернативни методи на брега за третиране, депониране или елиминиране или за третиране, за да се получат материали, които са по-малко вредни за изхвърляне в морето